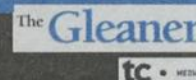


1229 CON

All your advertising needs in one place!
Contact our advertising specialist

- Advertising in our papers
- Web publicity
- Insertion in the Publi-sac
- Creation of web pages

450-264-5364 / 450-371-6222



The Gleaner

A DIFFICULT SEASON FOR BLUEBERRIES

DANIEL GRENIER
Translated by Stephanie McBride

AGRICULTURE. The blueberry season is turning out to be a difficult one this year in the Chateauguay Valley, with most producers from the region experiencing an average drop of 50% in their production.

This problem is the result of a period of intense freezing this past winter, in January and February. Due to a lack of snow, the cold attacked the plants. In certain cases, the buds froze, and in other situations, the roots were affected, ruining the plant.

This situation affected the highbush blueberries cultivated in the region, as well as the wild blueberry crop. Laurent Lussier, the president of the Haut-Saint-Laurent Valley Association of Highbush Blueberries, said that the problem is even more prevalent in the region of Rigaud and Covey Hill, where two blueberry producers lost about 90% of their harvest. The owner of a blueberry grove on rang Savary in Saint-Antoine-Abbe, Lussier himself lost approximately 50% of his crop. He owns about 5,000 blueberry plants.

«It's a year to forget and we hope that next winter will be milder» Lussier laments.

Considering these losses, it is easy to understand why the price of blueberries has increased in many places. «The prices have risen because of the rarity of the fruit. It's too bad, but we have to adjust according to what's available,» maintains Lussier.

SIMILAR PROBLEMS WITH OTHER PRODUCERS

Elsewhere in the Valley, the blueberry grove operated by Benoit and Mario Faille on Route 202



On a positive note, the buds that did survive produced excellent blueberries in the Haut-Saint-Laurent Valley.

(Photo TC Media - Lucien Brault)

in Franklin also sustained damage from last winter's freeze.

In a telephone interview, Mario Faille claimed that he had lost at least 40% of his highbush blueberry harvest from a total of 4,000 plants.

«The cold wave did not help us and the buds were attacked,» he said. «However, the blueberries that resisted are very good and we are currently in

the busy period of picking them,» adding that the prices of blueberry crates are on the rise this summer, but that public picking is still an option.

It's the same story in Soulanges where Francois Cuerrier and Catherine Vandersmissen own the St. Thomas blueberry grove in St. Zotique on 69th Avenue. Cuerrier confided that he had lost half of his annual harvest of

blueberries due to the intense cold, even though the plants had been protected by a wooded area.

«This is our fifth harvesting period and it's our worst year ever,» lamented Cuerrier, who owns 4,000 plants. Despite the difficult season, Cuerrier has maintained the same prices as those he advertised last year (For example, it costs \$35 for a crate of blueberries.).

EVERY WEEK...

The **Gleaner**
HELPING YOUR BUSINESS SUCCEED FOR
over 150 years

187th Huntingdon Fair this week-end

Art Festival at Groove Hall

PAGE 4



MAGASIN
F. RATTÉ
STORE

46, Lambton, Ormstown, QC J0S 1K0
Tél.: 450 829-2662 1 866 901-2662
info@fratte.com



56349841

SUPER BACK TO SCHOOL SPECIALS

Specials valid from August 3 to 31
2015 or while quantities last

See details in store and online : www.fratte.com



Keeping it Local

STEPHANIE MCBRIDE
info@stephmcbride.com

SHOPPING. Growing up in a picturesque lakeside town, it was easy to take the quaint bakery and the Christmas store for granted. Instead of picking up a blackberry-zucchini muffin at the local coffee shop, I'd beg my parents to take me to Tim Hortons for an iced cappuccino. Which in my mind, was no issue—those cold beverages were fantastic. So I grew up, moved away, and drank iced coffees galore in the big bad city.

I didn't return home for about three years, due to schooling, work and social obligations. My parents came into the city to visit, and I rarely asked about the town that had provided me with such an illustrious childhood (one of the traits of being a teenager, I suppose). That was until I returned home and saw "For Rent" signs in every fourth or fifth window. It was heartbreaking, and the small Victorian town held only a shadow of the charm that had surrounded my early years. The tourists that that enriched the town were still perusing about (albeit in smaller numbers), but the shops were different, save for a few. I didn't recognize a single person. Had everybody moved

away? No, my mother explained. Instead, she began to rattle on about how great the new Wal-Mart was, located just thirty minutes away. And how convenient the Canadian Tire was, (located to the left of the Wal-Mart).

Now, don't get me wrong. All personal issues aside, Wal-Mart is great when you're desperate for a beach towel, or your coffee machine breaks and you may possibly very well have a heart attack if you don't get a new one before the next morning. But there's the problem—we take convenience over most things, which often includes overlooking local sources for our everyday needs—something that is essential to the continued growth of a small town. That being said, we don't all have the budget to have the freedom to negotiate between what's on sale, and what will keep our town moving in a forward direction. This is understandable, but it is still important to try to source what is within budget locally—many of our shop owners work very hard to offer fair and more than reasonable prices.

So instead of picking up your cat food at the local box store, see if there's an option closer to home. You may pay a few extra dollars (or not), but at least you can see where (and to who) your money is going to—the continued growth and beauty of the place we all call home.



ACTUALITÉS



Michael Leahy honorary president of Moisson Sud-Ouest golf tourney

MARIO PITRE
Translated by Dan Rosenburg

COMMUNITY. The needs of the Moisson Sud-Ouest food bank are not only felt during the Christmas holiday period only, but all year long. The group's golf tournament scheduled for August 19 will contribute to fill the constant needs strongly expressed by the underprivileged.

Michael Leahy is the honorary president of the Moisson Sud-Ouest golf tournament slated for August 19. Photo applesnax.com

These needs are felt more and more among people under 18 years of age. Moisson Sud-Ouest is multiplying the measures and

partnerships with donors and suppliers in order to assure the redistribution of provisions with its 65 accredited groups in the MRCs of Beauharnois-Salaberry, Vaudreuil-Soulanges and Haut Saint-Laurent.

Every year, Moisson Sud-Ouest distributes a total of 620,410 kilos of food items, for a market value estimated at \$3,003,353.

'TOURNEY WITHOUT HUNGER'

The owner of the Leahy orchards in Franklin, Michael Leahy, will be the Moisson Sud-Ouest golf tournament's honorary president this year. The volunteer activity baptized «A tourney

without hunger» will take place at the Valleyfield Golf Club.

Leahy is actively involved in the midst of the family enterprise and in his community. The enterprise he runs has been the partner of Moisson Sud-Ouest for many years and his contribution represents close to 13% of the total of food items received annually by Moisson.

Individuals and business enterprises can contribute to this golf tournament by participating in it as golfers or by offering various limited partnerships and door prizes. For more information, call 450-377-7696 or send an email to adjoitemso@cgocable.org.

The Gleaner

www.the-gleaner.ca



MEDIA



RÉSEAU SÉLECT



Alliance for Adult Music

55, JACQUES-CARTIER
Salaberry-de-Valleyfield (Quebec) J6T 4R4
Téléphone 450 264-5364 Toll free 1 844 264-5364
Display Ads 450 264-5364 Fax 450 373-8666
Classified Ads 1 866 637-5236

General manager :
Stéphane Brais

Sales manager :
Pierre Montreuil

Regional news editor,
Montréal-Ouest-Estrie :
Eric Aussant

News editor :
Mario Pitre

Journalist :
Denis Bourbonnais, Daniel Grenier,
Steve Sauvé, Eric Tremblay, Stephanie McBride

Photographer :
Pierre Langevin

Sales coordinator :
Guylaine Glaude, Daniel Milot,
Sylvie Vinet

Advertising counselor :
Marie-Claude Boyer, Mario Hébert, Jean-Pierre
Léger, Mylène Lepage, Pierre Masse, Diane Mayer,
Jean-Pierre Tessier

Receptionist :
Hélène Couturier

Graphic, design and setup :
TC Media

Operational vice-president :
Benoit Caron

Principal vice-president :
Denis Hénault

41 732 copies
Published by :
Media Transcontinental S.E.N.C.
Printed by Transmag 10807, Mira-
beau, Anjou Qc, H1J 1T7
Distributed by publi-sac,
for complaint or request
1 888 999-2272

Local CVMG Branch Celebrates 25th Anniversary



intage motorbikes galore on display at the Pritchard Farm.

(Photo Credits: Jerry Beaudoin)

STEPHANIE MCBRIDE

MOTORCYCLE. The Montreal branch of the CVMG celebrated its 25th anniversary over the past weekend of July 31-August 2 at the Pritchard Farm in Ormstown, QC.

Founded 25 years ago in the driveway of one Mr. Kevin Doyle, the Montreal branch of the Canadian Vintage Motorcycle Group (CVMG) has held every subsequent rally at the home of the Prichard family in Ormstown. The non-profit association, which celebrates an appreciation for rare and vintage motorbikes, currently consists of about 100 members, currently headed up by president Peter McEwen. Profits from past events have been donated to both the local Barrie Memorial

Hospital and the Montreal Children's Hospital. The year, the CVMG hopes to give a portion of the profits to the Prostate Cancer association.

This year, the weather held out for a beautiful weekend of exhibition, trials and rides, with over ten riders on hand to perform live demonstrations on site. The rally also held a Concours d'Elegance, a competition that honours certain aesthetic qualities of vintage motorbikes, with the award for Best in Show going to Mr. Edmund Olesen, who took the honour with his 1926 Nimbus, a rare motorbike out of Denmark. Canadian Hall of Fame member Paul Noiseux and his wife Ellen were special guests of honour.

With Friday serving as a welcome day for the CVMG, Saturday saw the field spotted with brilliant and timeless classics by Triumph, Nimbus

and Ducati, which were eagerly welcomed by motorbike enthusiasts, collectors and spectators

alike. They day wrapped up with a corn boil and campfire. Sunday also held a special treat for British car enthusiasts, with a British Car and Cycle Day, featuring a colourful array of classic British vehicles organized by Gordon Clark.

Becoming president in 2002, McEwen's main goal was to ensure that the association practiced a "minimum amount of administration and the maximum amount of enjoyment,"—a mantra that holds true for the long-time members of the CVMG. They are also words that honour the beliefs of the late Jim Hunter, one of the founding members of the Montreal branch of the CVMG. Host Eric Pritchard, also one of the original founders of the club, captured the feeling that had settled over the day with "I believe that bikes should be restored and ridden—they aren't designed to be put away with mothballs, and in museums." Pritchard (who is originally from England) used to compete in motorcycle competitions in his hometown—which is what motivated him to help bring these motorbike trials to the area. The idea was welcomed with open arms by a small group of enthusiasts, which grew into the family-friendly event that takes place on an annual basis today.

If you missed this weekend, motorbike enthusiasts can look forward to the Ormstown Vintage Off Road Festival, which will be held over the weekend of August 21-23 at the Pritchard Farm in Ormstown. Organizer Steve Tucker and his wife Joan Darlington of J.T. Sport will welcome guest of honour Mick Andrews, a former World Trials Champion, who will be present during the demonstrations and trials that will be held over the weekend, followed by an evening dinner.

July 2015 weather

PETER FINLAYSON

WEATHER. The average weather for July was 20,° C which is the same as the ten year average.

Rainfall continued the wet trend established in June with 130 mm, or 5,1 inches. Ormstown has now received three

months worth of rain in only two months. All the crops appear to enjoy the combination of normal temperature and abundant rainfall as the growth has been phenomenal.

Some fields of soybean are as tall as the fence pickets. Heat units were 78,4 for the month, which is 10 below normal and 18,48 since May 9 which is 79 above the ten year average.

Lime Stone

application service

NOW IS THE TIME!

Also available
• Soil sampling
• Paef service



Competitive PRICE

High AVI*

GM Gérard Maheu inc.
289, RANG 5, ST-LOUIS-DE-GONZAGUE
450.377.1420 1.800.465.1420
info@gerard-maheu.qc.ca

Reserve your place NOW!
(*Agricultural Value Index)

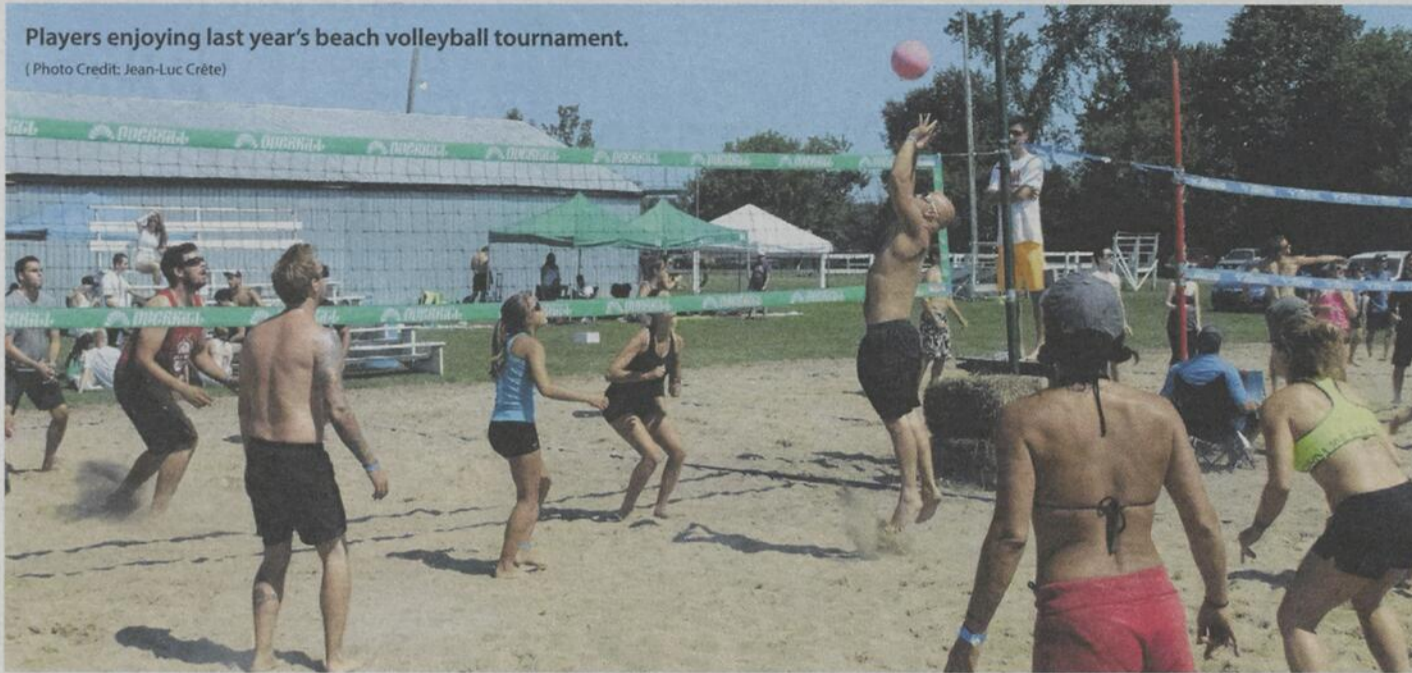
Call now
450.377.1420

Moulées Feeds
DUNDEE
69, FRANÇOIS-CLEYN, HUNTINGDON
450.264.5970
logistics@dundee-feeds.qc.ca

Huntingdon Fair Celebrates 187th Anniversary with Midway

Players enjoying last year's beach volleyball tournament.

(Photo Credit: Jean-Luc Crête)



STEPHANIE MCBRIDE

FAIR. The upcoming weekend of August 7-9 will see the Canada's second oldest agricultural fair return to Huntingdon, QC.

A true country fair, the Huntingdon Fair will celebrate its 187th anniversary on the weekend of August 7-9. The agricultural fair will kick off in its traditional fashion with a parade, which will depart from the Heritage Elementary School,

followed by the pig round-up, with live music being performed by local band 4-Banger.

Visitors can peruse the local flower show and agricultural exhibitions, observe the local horse, cattle and pet shows, and even sit in on an

informative demonstration, such as a soil workshop. And if you're still looking for a little excitement, fairgoers can observe the local firefighters cooling off with a monumental Waterball game on Sunday.

This year will also see the introduction of the midway, with ride fare being included in the entrance fee. From a petting zoo to Sunday's demolition derby to the coveted tractor pull, there's something for the whole family to enjoy. Planète Terroir will be serving breakfast and lunch in the dining hall on both Saturday and Sunday, which is sure to make for a gourmet treat.

Visit foirehuntingdonfair.com for more information.

13TH ANNUAL BEACH VOLLEYBALL TOURNAMENT

Following tradition, the Huntingdon Optimist Club has organized the return of the annual beach volleyball tournament, set to take place on August 8th. Registration is \$60, with prizes being awarded to the winning teams (including a cash prize), alongside a raffle. Teams can be either competitive or recreational, and must include one female player per team. Fresh fruit and water will be available to the players throughout the game. Limited space available. Contact Jean-Luc 450-264-6907/450-264-6269 or Joey 450-264-5321 to register or for more information.

Arts Festival in Huntingdon

MARIO PITRE
mario.pitre@tc.tc

CULTURE. A big arts festival will be held in Huntingdon on August 8-9, bordering the Huntingdon Agricultural Fair.

This cultural festival will take place in the park, under the Big Top laid out on the site of Grove Hall at 165 Chateaugay street, on Saturday from 11 a.m. until 10 p.m. and on Sunday from 11 a.m. to 4 p.m.

On site on the shores of the Chateaugay River, visitors will be able to cast an eye on art



The Durham County Poets group will offer traditional gospel songs on Sunday, August 9 at 11 a.m. Photo Kate Morgan

work, paintings, sculptures, drawings and articles by artisans exhibited in permanence by the creators of the region.

Music fans will also have a rendez-vous under the Big Top. On Saturday from 3 p.m. to 6:30 p.m., the acoustic Sun Music show will star artists such as Eric Muir, Andrea Soesbergen, Crooked Compass, Fake it for the Fame/Roman Fraser, 1236, Mack and the Lovin's, and Jerbare.

In the evening, the Night Music rock show

beginning at 8 p.m. will feature groups such as the Moon and Back, Run Snowball Run, Of Winter, Summer Led, Tie-Die Electric Sky, and Perfect Ending to Evolution. Entry fee is \$6.

Traditional gospel songs from the Durham County Poets group will moreover animate the Sunday matinee, beginning at 11 a.m. That concert will be followed by the Hello Hello family show presented by Christopher Pennington.

The Haut Saint-Laurent arts festival is presented by the Haut-Saint-Laurent MRC, the Rural Arts Project and the ELAN (English Language Arts Network).

PROFESSIONAL DIRECTORY

DUMAS LEDUC, CPA INC.
Chartered Accountants
Farm Taxation
Farm Transfers
1445 Route 201, Ormstown
Tel.: 450 829-3466

RAYMOND JAMES®
Independent Financial Services
Wealth Management - Investments - RRSP's
Life Insurance - Critical Illness
Jeffrey Quenneville Financial Advisor
Todd Cote Assoc. Investment Advisor
72 Roy, Ormstown, QC J0S 1K0
Toll Free: 855 292-0999
www.raymondjames.ca

450.264.5231
Hans Odermatt
mr.o@derytele.com
Fax: 450 264-2916
Monsieur/Mr. O Café
Internet
149 Chateaugay, Huntingdon
Computer Sales - Repair - Installation - Upgrades

PIERRE MEILLEUR, a.g.
Land Surveyor
Tel.: 450 264-3090 - Fax 450 264-6178
31, rue York, Huntingdon
E-Mail: meillur@rocler.qc.ca

ALAIN RACINE, T.P.
ARCHITECTURAL
TECHNOLOGIST
DESIGN - PLANS
- RESTORATION
By appointment
Tel.: 450 264-9428

OSTEOPATHY
Marie-Paule Poirier, RN
32A, Hunter, Huntingdon, Qc
tel.: 450 264-6003
Gentle manipulation of the muscles
and bones to give relief of back pain, sciatic
nerve, migraine, and more.

**Clinique
Vétérinaire
Champlain**
Veterinary Clinic
Dr Shannon S Whatman
450 247-0090
525, Ave. Goyette
Hemmingford QC J0L 1H0

Jean-Luc Crête,
CPA AUDITOR, CGA
107, RUE LAKE
HUNTINGDON
CPA CHARTERED
PROFESSIONAL
ACCOUNTANTS QUÉBEC J0S 1H0
TEL.: 450 264-6907
FAX.: 450 264-3847
INFO@JLCRETE-CPACGA.COM

450 829-3882
Voyages
Ariane
Travel
8 CHURCH,
ORMSTOWN
www.rocler.qc.ca/ariane
GÎTE CENTAURE B&B

**Dolores Pilon
Nathalie Daoust**
NOTARIES & TITLE ATTORNEYS
11 King St., Huntingdon
Tel.: 450 264-5336
HOWICK OFFICE by appointment

RENÉ DULUDE
FORESTRY ENGINEER
1287 GORE ROAD, HUNTINGDON
TEL.: 450 264-6137

**CanAm
Dentaire**
Service dentaire baname inc.
31 York St., Huntingdon
(Quebec) J0S 1H0
Tel.: 450 264-3811 • 1 877 475-3811

TO ADVERTISE CALL 450-264-5364



RÉGATE CHEVROLET

AUTOMOBILES *Régate*



1325, MGR LANGLOIS BLVD, SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

1 st and 2nd chance
for credit
Interest
Rate **4,99%**

CarProof
VEHICLE HISTORY REPORTS
IT'S FREE

Visit us at :

450 373-4372 | 800 268-9859

WWW.AUTOMOBILESREGATE.CA

ECONOMY CARS

2011 CHEVROLET CRUZE ECO

automatic, 6 speeds, 4 cyl., 1.4L, #35339A



46 027 km

11 488\$ + TX

2012 CHEVROLET SONIC

automatic, 6 speeds, 4 cyl. 1.8L, fully equipped, #03130A



110 309 km

8 789 \$* + TX

ECONOMY CARS

2009 CHEVROLET MALIBU

automatic, 6 speeds, 4 cyl., 2.4L fully equipped, sunroof, # 35362A



141 412 km

8 995\$ + TX

2012 CHEVROLET CRUZE

automatic, 6 speeds, 4 cyl., 1.4L, fully equipped, bluetooth, #35145A



48 146 km

13 799\$ + TX

2008 PONTIAC G5 COUPE

automatic, 4 cyl., 2.2L, fully equipped, #35293A



147 802 km

5 988\$* + TX

2012 CHEVROLET MALIBU

automatic, 6 speeds, 4 cyl., 2.4L, fully equipped, # 35120A



82 052 km

12 799\$ + TX

2012 CHEVROLET CRUZE LS

automatic, 6 speeds, 4 cyl., 1.8L, fully equipped, # 03118A



43 188 km

10 499\$ + TX

2012 CHEVROLET ORLANDO LT

automatic, 6 speeds, 4 cyl., 2.4L, fully equipped, #03101A



78 762 km

11 388\$ + TX

2010 MAZDA 5

automatic, 4 cyl., 2.4L, fully equipped, #03139B



105 556 km

9 499\$ + TX

2009 KIA MAGENTIS

automatic, 4 cyl., 2.4L, fully equipped, # 35381A



82 638 km

6 988\$ + TX

CERTIFIED PRE-OWNED



- 150 + POINTS INSPECTION
- MANUFACTURER'S WARRANTY
- ROADSIDE ASSISTANCE
- EXCHANGE PRIVILEGE



www.dandurandautomobiles.com



It's our 8th anniversary

Used
Thanks to all our



PATRICK
DANDURAND



STEVE
LEBRASSEUR



SÉBASTIEN
GAUDET

JOIN OUR MANY
CUSTOMERS

n^o 1

**FOLLOWING
RECENT SALES
DANDURAND AUTOMOBILES**

The n^o 1

2745, BOUL. HÉBERT, VALLEYFIELD • 450 377-2941

Inspected

OURAND

MOBILES
EYFIELD

ndautomobiles.com

More than

3452 CARS SOLD

SINCE 8 YEARS

MEGA SHOWROOM

**MORE THAN 18 VEHICLES
INSIDE**

**and cars
for loyal customers**



STÉPHANE
LANGLOIS



STÉPHANE
AUSSANT



BENOIT
BÉRARD

**ANY SATISFIED
CUSTOMERS**

no 1



**WINNING THE
BEST SURVEY
AUTOMOBILES
in the
region**

ected vehicle

Guaranteed vehicle

Financing in store

Approved credit

>6348359

Our extras
✓ Frame
✓ Color
✓ Heading
✓ Bold
Ask your call centre agent today!



Your Classifieds

CLASSIFIEDS

Maximize your results! Enjoy the free publication of your ad on yourclassifieds.ca.

Deadline : Thursday 14h00

Call centre business hours : Monday through Friday from 8:30 AM to 4:30 PM

Payment methods :   

TO OUR ADVERTISERS : Please check your ad the first day it runs, if you find an error call us immediately. In the case an error occurs, our responsibility is limited exclusively to the charge for the first week of publication of your ad. All forms of discrimination are illegal.

CONNECTING BUYERS AND SELLERS TOGETHER
In your neighborhood

Toll Free Number 1 866 637-5236

REAL ESTATE
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

EMPLOYMENT AND TRAINING
600 à 799

SPECIAL EVENT
800 à 899

VEHICULES
900 à 999

205 Flats / apartments for rent

HUNTINGDON; 5-1/2, upper duplex, completely renovated 600\$, occupancy september 1st, 514-234-9606

SELL EVERYTHING
BUY EVERYTHING
24/7



Find even more on yourclassifieds.ca

310 Miscellaneous for sale

QCNA (Quebec Community Newspapers Association) can place your classified ad into 24 weekly papers throughout Quebec - papers just like the one you are reading right now! One phone call does it all! Call Marnie at QCNA 514-697-6330. Visit: www.qcna.org

SAWMILLS from only \$4,397. - MAKE MONEY & SAVE MONEY with your own bandmill - cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: www.NorwoodSawmills.com/4000T. 1-800-566-6899 ext.4000T

WOULD buy used hay tedder and orland mower. Peter: 450-826-3290

345 Antiques / art collections

ABRACADABRA turn your hidden treasures into ready cash. International buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, gold, silverware, jewelry, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps, records. 514-501-9072

430 Accounting / income tax

INCOME tax service. All year long. Pick-up & delivery available. Diane: 450-826-0167 Cell: 514-983-0438



555 Loans

C-C-E.ca
LOANS \$500 & more
1-888-994-4054


Rodrigue Montpetit & Fils
Kelly G.S. Inc.
Funeral Home
Pre-arrangement-Cremation
Jacques Montpetit,
President
450.264.5331
170 Châteauguay, Huntingdon
www.rodriquemontpetitfils.com


Little Denmark
HEMMINGFORD, QUÉ.
When Only The Best Will Do!
For Beautiful Flowers
1.800.363.1446
450.247.2718

She played at Highland Games ceremonies

Wanda Goundrey wants to perpetuate art of bagpipes

ERIC TREMBLAY
Translated by Dan Rosenburg

MUSIQUE. On August 2, Wanda Goundrey blew into her bagpipes with pleasure. The Huntingdon resident, a member of the Elgin & District Pipes and Drums corps, has been chosen to be part of the group that played at the Highland Games in Monreal.

«We are only six or seven bagpipe groups in Quebec», Goundrey explains. «It's important to play in order to perpetuate this tradition that is anchored in Scottish roots. We must keep this art alive.»

Of Scottish origin, it goes without saying that Wanda is interested in this instrument. She played it for the first time at the end of the 1960s. «It takes about seven years in order to master it properly», she says. «One must have good coordination between blowing into the instrument while pressing the bag hard. One must also memorize the music.»

Practicing the bagpipes leaves one out of breath, however. Few youths get interested in this art, so that the musical ensemble from Elgin depends on six U.S. residents who cross the border to play with them.

The group participates in numerous events. At the Ormstown Fair, all the groups of that type were present. The Elgin & District Pipes and Drums are going to give seven or eight concerts this summer.



Wanda Goundrey played at the opening and closing ceremonies of the celebrated Montreal Highland Games on August 2.

(Photo <http://www.elginpb.com>)

With her instrument, she was part of a massive musical ensemble that played traditional tunes at the opening and closing of the Highland Games. The Monreal Highland Games are a festive event with Celtic music, traditional dance and competitions such as caber toss, hammer throw and sheaf toss. For its 38th edition, which took place in Verdun, the Prince Charles Pipe Band orchestra from San Francisco was also present.

Montreal Highland Games

The Montreal Highland Games exist since 1976 and drew their inspiration from the Caledonian Games which were held from 1856 to 1973. During the past 38 years, the Montreal Highland Games are counted among the most seen events of Scottish games on the North American circuit.

C.K. BLAIR INC.

General Transport

Driver required Canada/United States

Please send your c.v. by
email : blairstevenb@yahoo.ca
or fax: 450 827-2954

>6341579

C.K. BLAIR INC.

Transport général

CHAUFFEUR LOCAL / TEMPS PLEIN

Veuillez faire parvenir votre c.v. par
courriel : blairstevenb@yahoo.ca
ou téléc.: 450 827-2954

>6341576

LA BOUTIQUE HORS TAXES IGL

Autoroute 15 (sortie 1)
Saint-Bernard-de-Lacolle,
est à la recherche de

>6306400

MAQUILLEUSE

Envoyer votre C.V. par courriel:
info@igldutyfree.com
ou par télécopieur:
450 246-4293

Thanks

On behalf of the Duheme family of the late Eva Clauesson Duheme, we wish to thank family, friends, neighbors and relatives for visiting mum for the past two years at the Huntingdon County Hospital (admitted July 31, 2013). A special thanks to the doctors, nurses and staff for the care given to our mother. We also wish to thank everyone for cards, donations, flowers, mass cards, phone calls and kind expressions of sympathy at the time of her death. It was greatly appreciated and will always be remembered. Please consider these thanks as personal.



>6353064

AVIS DÉCÈS

KISHKA, MIKOLA

At the Centre d'Hébergement Champlain-Châteauguay, Mikola Kishka passed away, aged 93 Years. Beloved husband of the late Tamara Duska, dear father of Nicky, Peter (Lorraine), Michael (Sharon) and Billy (Elsa), cherished grandfather of Kola, Kevin, Kristofer, Tamara and Steven. Visitation was held Friday from 7 to 9 p.m. and Saturday from 10 a.m. at the J.M. Sharpe Funeral Home, 461 ave Champlain, Hemmingford, QC. Funeral Service Saturday was at St. Romain Church at 11 a.m. Burial at St. Romain Cemetery, Hemmingford.

>6351960


Duheme nee Clauesson, Eva



Duheme, Eva Christina (Clauesson) passed away Tuesday, July 14, 2015 at the Huntingdon County Hospital. She was 96 years old. She was born on October 28, 1918 in Bethune, Saskatchewan. Eva was the daughter of the late George Clauesson and late Laura Thompson. She was the beloved wife of the late Wilfred Duheme. She leaves to mourn her children Beatrice (late Edouard Fournier), Lyle, Alma (late Donald Rogers), Joyce, Francis (Ella Finlay), Wayne (Mae Campbell), Donald (Nina Fullerton), Dolene (Robert Helm), Deborah (Gilbert Leger) and Sheila (Stephane Delisle). She was predeceased by her daughter Christina. She leaves surviving twenty-six grandchildren, two predeceased and thirty-two great grandchildren and one great-great grandson. She also leaves her sister Louise, brothers Henry, Bruce, Albin (Elaine) and Norman. Predeceased by three brothers Edgar, Stanley and Irwin and four sisters Mary, Effie (Babs), Hazel and Gladys and many nieces and nephews. Private funeral. Donation to the Huntingdon County Hospital would be appreciated.

FUNERAL ENTRUSTED TO RODRIGUE MONTPETIT ET FILS INC.
www.rodriquemontpetitfils.com

>6337170

Rodrigue Montpetit et Fils inc. 

John Ryan
www.johnryan.ca

PAINTINGS AND DRAWINGS



Custom Framing

John Ryan • 450.264.2231
3340 Ridge Road, Godmanchester Qc
JOS 1H0

>6265637

POLICE REPORT

DANIEL GRENIER

Translated by Dan Rosenburg

THREE INJURED IN COLLISION AT FRANKLIN

Three people were injured as the result of a traffic accident on the evening of July 29 at the intersection of Route 201 and the entrance of the Lac des Pins Camping grounds in Franklin.

A motorist who was exiting the camping grounds to take Route 201 collided with a van that was heading north on that same highway.

The driver of the first vehicle, a 71-year-old resident of Greenfield Park, as well as his two passengers, aged 57 and 11, suffered minor injuries. All three were transported to the Suroit de Valleyfield Hospital for treatment.

The van's driver, a 50-year-old Franklin resident, was not injured.

STOPPED WITH IMPAIRED FACULTIES

A 35-year-old man was stopped with faculties impaired by alcohol on Route 202 in Godmanchester on the night of July 30.

The St-Chrysostome resident had been the victim of a flat tire and was driving with his

headlights turned off, half on the roadway and half on the shoulder. Upon questioning the individual, police noticed that he was in an inebriated state.

The man was brought to the police station to take a blood-alcohol test and the results demonstrated that he was over the limit permitted by 80 milligrams of alcohol per 100 millilitres of blood.

He was released with a citation to appear in Valleyfield court in October. Charges of driving with impaired faculties will be filed against him. In the meantime, his driver's permit has been suspended for 90 days and his car has been impounded.

ASLEEP AT THE WHEEL

A motorist sustained minor injuries after having lost control of his vehicle on Route 138 in Ormstown in the late afternoon of July 29.

According to the Haut-Saint-Laurent MRC's Surete du Quebec, the 23-year-old Valleyfield resident crossed the highway onto the oncoming lane and struck a guard-rail after falling asleep at the wheel. The man was transported to Anna Laberge Hospital in Chateaugay to receive first aid.

TRAILER BURNED IN FRANKLIN

An electrical problem linked to an air-conditioner was at the origin of a fire that destroyed a trailer parked in a camping parking lot on Grimshaw Road in Franklin on July 27.

Franklin firemen limited the blaze but the trailer, which was over 20 years old, sustained damages amounting to \$8,000.

WINDOW BROKEN BY A ROCK

For an inexplicable reason, an individual threw a rock through a window in front of a residence on 45th Avenue in Ste-Barbe, during the evening of July 25. The window was completely smashed and damages were evaluated at a little over \$100. No arrests were made in connection with this act of vandalism.

ATTEMPTED THEFT

An attempted theft was aborted in a convenience store on Route 132 in Ste-Barbe during the night of July 30. An individual broke down the entrance door of the business in an attempt to get inside but the alarm system immediately sounded and the perpetrator quickly ran away. Nothing was stolen from inside the store.

ENCAN

Pour

Ferme M and M Montpetit
Property of Martin and Mario Montpetit
520 Principale street
St-Stanislas de Kostka

Complete sale of herd

<<< MONFRED >>>

Official Valacta 9010 kg 4.02% 3.33%
MCR 199-205-203,
Annual CCS 160,000
Classified for the type,
Preventive medicine

The herd is composed of 65 Holstein purebred heads of quality, including 35 calves the year round, 12 covering bulls, 12 open bulls and six breeding heifers. All the animals come from, or have been inseminated by, the best bulls of the breed.

Equipment for dairy, nutrition and stable: Surge milk reservoir 800 gallons, five Milk Master withdrawals with Harmonie + handles, five True-Test scales, two-inch De Laval pipeline reception 3-2-2 installation 42 cows, De Laval C-125 washing machine, Westfalia RPS 2800 5.0 HP, Milk Garde thermograph, 31 one-touch, catering table, Bodco 13 HP straw axe, Hydraucart 532 fodder attendant, two night bins including a 14-foot Patz 98B and a 20-foot Patz drill with two years of use, Agro-Contact MV500 trainer on wheels with six compartments, small vehicle with square bales and four directional wheels, four fans of 4-feet IEL, including one variable speed, Houle pivoting 90-foot cleaner, like new, straight chain, Houle hoof size.

Conveyor belt including: New Holland 900 Metal fodder holder Metal Alert II swath collector 7 1/2 feet, 822 ears of corn two rows, two boxes of Dion fodder 1018SE four mixers including a 12-tonne Dion train Michelin tires 11R22.5 and the other a Normand train with six wheels tandem tires 11L15, two boxes of John Deere 216 fodder, a Case Inter 600 fodder blower, a Case Inter DCX131 13-foot reaper with central drawbar range, a gyrodyne cylinder head on the cutting head, Jobber tandem 500-12 rake, two manure spreaders including a John Deere 660 tandem and a New Holland 185 tandem with hydraulic retaining door, domestic trailer six feet, two hay conveyors, two heated waterers, three male/female attach-matics, four John Deere train tires 11L15, Aston fan cap, 2 separators cubicles, wagon with 9 tons echelettes, Ideal cleaner chain (2 lengths of 10") left side, winch to mount bouncer Patz silo knife 200 amps, jack, support for perforated floor silo grain (about 25 to 200 U.S.), 1 1/2 HP submersible pump for a well of 6-inch plastic tank 150 gallons and a few other items too numerous to enumerate.

Conditions : cash, cheque or bank loan.
Canteen on-site.
Photos and herd catalogue on the web.

For more information, please call the owners at 450-377-8913 or 450-567-9030, or contact the auctioneer:

Les Enchères René Houde (2011) inc.
7655 St-Francois street, Sherbrooke J1C 0V4
Tel : 819 846-6267 / Cell : 819 820-4013
Fax : 819 846-4918 / Cell : 418 226-7318
info@encanshoude.com
www.encanshoude.com

Prelude to St-Tite Festival

300 competitors expected at Valleyfield International Rodeo



The Valleyfield International Rodeo will be the final competition of the IPRA circuit before the St-Tite Western Festival. Photo TC Média Gracieuseté

MARIO PITRE

Translated by Dan Rosenburg

RODÉO. Salaberry-de-Valleyfield will become the Quebec Far West on August 7-9 when 300 participants are expected at the first Valleyfield International Rodeo at the Marcil Park site.

«The events presented at this rodeo are inscribed on the International Professional Rodeo

Association (IPRA) circuit, » says Dominique Perreault, who is in charge of the organization along with her spouse Stephan Daoust. « The Valleyfield Rodeo will be the last Canada Cup qualification rodeo before the prestigious St-Tite Western Festival. »

In recent years this last rodeo qualification of the season took place at St-Gabriel-de-Rimouski. Competitors from Quebec, from elsewhere in Canada, the U.S., Brazil and Australia are expected.

Spectators will have free access to the Marcil Park site, but will be able to attend the competitions in the Roxboro ring by paying admission fees of \$25 (\$10 for children aged 12 and under).

The different disciplines on the program range from women's barrel-racing, calf-roping and mounting horses without a saddle, to steer wrestling.

Gymkhana competitions, including events from the Best Futurity of the Year, complete the programming, with more than 50 of the best Futurity colts aged four years and under in North America entered in the barrel race and the 4d barrel race open to all.

Besides the equestrian competitions, country music concerts will also take place under the Big Top starring groups This Side Up, Bounty Hunter, and The Moonshiners. Various installations also await small children at the Place de la famille.

For more details, one can consult the following website: www.rodeointernationalvalleyfield.com.

Randall Finnegan
Auctioneer

450 264-3653 • 450 601-7111
450 601-8218

AUCTION SALE

FOR ELSIE STERLING
SUNDAY AUGUST 16TH
AT 11:00 A.M.

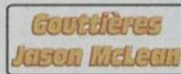
3 pcs bedroom set, Frigidaire refrigerator, Inglis electric range, Inglis washer and dryer «like new», Toshiba 27" color t.v., Seth Thomas mantle clock, 2pcs bedroom set, dressers, china cabinet, 2 blanket boxes, wardrobe, cutlery, recliners dishware, 6 pcs kitchen maple set, 4 ft deep freezer, Husqvarna 20 h.p. 46" cut hydrostatic lawn tractor approx. 260 hrs, Husqvarna 6 h.p. self propelled elect start lawn mower, Echo weed eater, tools, garden tools, old cedar rails.

www.randallfinnegan.com

MAJOR SPONSORS

Agriculture, Pêcheries
et Alimentation

Québec



PRESALE INCLUDING RIDES

3-DAY WEEKEND PASSES: \$35 (13 YEARS AND UP)
\$30 (4 TO 12 YEARS OLD)

AVAILABLE AT THE FAIR OFFICE

AUGUST 7 TO 9 FRIDAY TO SUNDAY 8H00 TO CLOSING

CAMPING SPACES

WEEKEND AVAILABLE: \$30

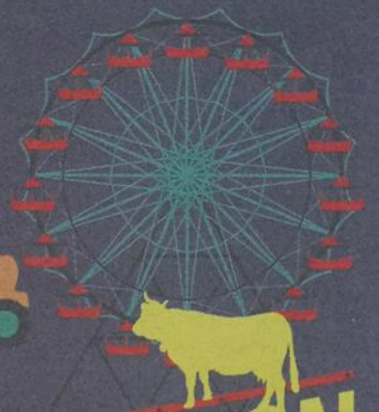
SATURDAY AND SUNDAY
RESTAURANT PLANÈTE TERROIR

DINING HALL BREAKFAST+LUNCH



FAIR OFFICE
HUNTINGDON AGRICULTURAL SOCIETY INC.
1565, CHEMIN FAIRVIEW,
HUNTINGDON, QUÉBEC J0S 1H0
450 264-3976 | FOIREHUNTINGDONFAIR.COM

187^E
ÉDITION
2015



HUNTINGDON
FAIR

7-8-9-AUGUST

ASTTQ TRACTOR PULL
DEMOLITION DERBY

PARADE PONY RIDE VENDOR PETTING ZOO
FLOWER AND ARTS&CRAFTS SHOWS
MACHINERY DISPLAYS VOLLEYBALL TOURNAMENT

NEW 2015:
RIDES!

THE RIDES INCLUDED
WITH PAID ENTRANCE FEE

>6342790

DE FLEUR
IN
FILLE
HUNTINGDON
450.264.4844

Flower Shop

Isabelle Arnau
131 Châteauguay,
fleuriste.bellnet.ca

Distribution Lazure
(450) 427-2133
info@lazureinc.ca

The Billette family and their team are waiting to provide you with a quality and personalized service!

Joël & Marcel Billette, Owners

METAL ROOF DRAINAGE SIDING EXCAVATION PAINTING & BALCONY DECO & PLANNING

Jean-Noël Roy

ROCH DUMOUCHEL
INC.

ELECTRONICS / FURNITURE

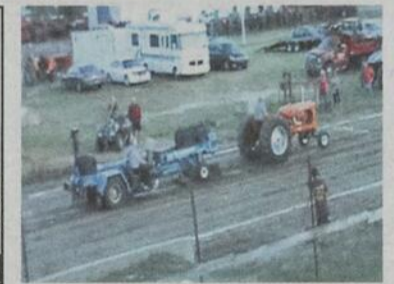
49, Dalhousie St., Huntingdon
Tel.: 450 264-3028
Fax: 450 264-5222

LES ÉQUIPEMENTS

Agri Leader
INC.

ANDRÉ BERGEVIN & MARC CHOINIÈRE / propriétaires
750, Route 201, C.P.5, Ormstown (Québec) J0S 1K0
Téléphone : 450 829-3773
Télécopieur : 450 829-2145

agrileader.office@bellnet.ca



Pharmacie Dion, Durand & Douang

Affiliated

uniprix

72 Châteauguay
Huntingdon QC J0S 1H0
Tel.: 450 264-5347
Fax: 450 264-3174

Ameublement Maheu Inc.
Furniture
Accessories
Home Appliances

Accent

Denis Castagnier, Manager
478, Chemin St-Louis
Saint-Étienne-de-Beauharnois
450.429.4303

GM Gérard Maheu inc.
31-LOUIS DE GONZAGUE
450.377.1420

Mouées Feeds
DUNDEE
69, FRANÇOIS-CLET, HUNTINGDON
450.264.5970

info@gerard-maheu.qc.ca logistics@dundee-feeds.qc.ca

LE GROUPE MAHEU

LES ÉQUIPEMENTS

LAZURE ET RENDÉAU INC.
ÉQUIPEMENTS AGRICOLES ET INDUSTRIELS

STE-MARTINE 450-427-3612
HUNTINGDON 450-264-5198

ST-CLET 450-456-3331

info@lazureriendeau.com
www.lazureriendeau.com

1952

ORMSTOWN Veterinary Hospital

SMALL ANIMALS
LARGE ANIMALS

www.hvovet.com
(450) 829.4245
1430 Rte 201, Ormstown (Qc) J0S 1K0

BOULANGERIE

BOULANGÈRE - BAKERY

GRANT'S
DEPUIS 1863

BAKERY
51 Roosevelt St., Huntingdon
450 264-5024

OPEN Wednesday - Friday 9 am to 5 pm
Sat. 9 am to 1 pm
Closed Sunday to Tuesday

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

Parliament Building
1045, rue des Parlementaires
Office 1183
Québec (Québec) G1A 1A4
Phone: 418 643-6018 | Fax: 418 646-9284

Riding Office
528, rue Frontière
Huntingdon (Québec) J0S 1H0
Phone: 450 247-3474 | Fax: 450 247-2083
Toll free: 1 866 540-9097
sбилlette-hunt@assnat.qc.ca

Stéphane Billette
M.N.A. for Huntingdon
Chief Government Whip

Les Equipements TM Inc.

43, route 202, C.P. 1973
Huntingdon, Qc J0S 1H0
Tel.: 450-264-7000 • 1-866-861-7001
Fax.: 450 264-4800
Email : equiptm@rocier.qc.ca

- Sales
- Parts
- Service

Michel Guindon
Opticien

glasses - contact lenses - eye exam

8-8 Church, Ormstown 450 829-3001
525 Ellice, Beauharnois 450 225-6752

ORMSTOWN Veterinary Hospital

SMALL ANIMALS
LARGE ANIMALS

www.hvovet.com
(450) 829.4245
1430 Rte 201, Ormstown (Qc) J0S 1K0

August 7 August 8 August 9

ADMISSION 10\$
ALL RIDES INCLUDED WITH PAID
ENTRANCE FEE

SCHEDULE

10H00
LOCAL 4H
HUNTINGDON 4-H SHOW

11H00
FARM TO MARKET

14H00 TO 22H00
AMUSEMENT FUN SHOW - RIDES
(INCLUDED WITH ENTRANCE FEE)
SOIL MANAGEMENT CARAVAN
FARM TO MARKET

17H30
REGISTRATION FOR ANTIQUE TRACTOR
PULL & LAWN TRACTOR PULL

18H30
ANTIQUÉ TRACTOR PULL & LAWN TRACTOR PULL

19H00
PARADE | PRIZES FOR THE BEST PARADE FLOATS

19H30
OFFICIAL OPENING

20H15
PIG ROUND-UP

21H00
MUSIC BY 4-BANGER
UNDER THE TENT



ADMISSION 15\$
ALL RIDES INCLUDED
WITH PAID ENTRANCE FEE

SCHEDULE

9H00
LOCAL 4H
HUNTINGDON 4-H SHOW
VOLLEYBALL TOURNAMENT

10H30
HORSE SHOW

11H00
PEDAL PULL FOR KIDS
REGISTRATION FOR STOCK FARM TRACTOR AND
STOCK 4 X 4 TRUCK PULL
FARM TO MARKET
PETTING ZOO & PONY RIDES

13H00
STOCK FARM TRACTOR AND STOCK 4 X 4 TRUCK PULL

14H00
PET SHOW

18H00
ASTTQ STOCK FARM TRACTOR AND
SUPER STOCK MODIFIED TRACTOR PULL

21H00
MUSIC BY FREE RIDE UNDER THE TENT



ADMISSION 15\$
ALL RIDES INCLUDED WITH PAID
ENTRANCE FEE

SCHEDULE

9H00 TO 13H00
REGISTRATION & INSPECTION FOR DEMOLITION DERBY
(AFTER 13H00 AN ADDITIONAL FEE OF \$50.00 FOR EACH
CAR)
FARM TO MARKET

9H00
HOLSTEIN CATTLE SHOW

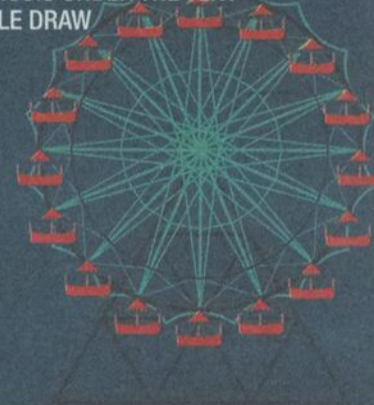
10H00
SHAVE/CUT TO SAVE
FIREFIGHTERS' WATER BALL COMPETITION

11H00
FARM TO MARKET
PETTING ZOO & PONY RIDES

11H00 TO 17H00
AMUSEMENT FUN SHOW - RIDES
(INCLUDED WITH ENTRANCE FEE)

12H00
CLOGGERS

13H30
DEMOLITION DERBY MUSIC UNDER THE TENT
LAWN TRACTOR RAFFLE DRAW



Alvin Barrington

Sales representative
for Lloyd Cross

Sales + installation of Tasco-Dome

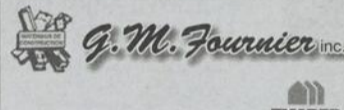
Farm supplies
PATZ - WESTEEL

C.P.9
526, ROUTE 138
HOWICK, QC
J0S 1G0
Tel./fax: 450 825-2530
Cell.: 514 943-7974
Tool free: 877 675-4697



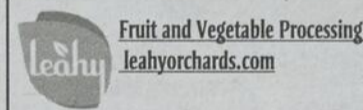
The Barré Family
Les Vergers Franklin
Le verger aux toits bleus...

**U-PICK
APPLES AND
BLUEBERRIES**
Pastries and
Home-made products
Maple products
Apple juice
Apple and blueberry
Apples, Pears, Blueberries
2340 Rte 202, Franklin Centre, Qc
450.827.2913 - www.vergersfranklin.com



• BUILDING, ELECTRICITY AND
PLUMBING SUPPLIES
• PAINT

107-A LAKE, HUNTINGDON (QUÉBEC) J0S 1H0
Tel.: 450 264-6072 • Fax: 450 264-5250



VERGERS LEAHY inc.

1772, route 209
Franklin Centre (Quebec) J0S 1E0
Tél.: 450 827-2544 800 827.2883
Fax: 450 827-2470



Randy's Auto Body

Collision & Rust Repairs

Bodywork & Painting
General Sandblasting

Insurance Claims

Randy Renaud, owner
450 264-9309 Fax 450 264-0128
128 Lost Nation Rd, Huntingdon



Coop des Frontières

195, Ste-Marie, Ste-Martine, Québec J0S 1V0
Tél.: 450 427-2003 • 1 866 427-2003
Fax: 450 427-2125
email: cofmartine@videotron.ca
Succursale: Ste-Barbe: 450 373-4625
Succursale: St-Polycarpe: 450 265-3142
Animal & vegetable productions, hardware, fertilizer center,
grain brokerage, public balance, petroleum products.

BODY SHOP PAINTING

Royal Hébert, owner Since 1963

LES CARROSSERIES J.G. HÉBERT AUTO

16 Benni St.
Huntingdon, QC
J0S 1H0 450 264-3106

CHASSIS STRAIGHTENING FREE ESTIMATE



Huntingdon: 450 264-6166
Ormstown: 450 829-4266



56 Châteauguay St.
Huntingdon
450 264-2577

F. RATTÉ

STORE

46 Lambton Qc J0S 1K0
Tél.: 450 829-2662 1 866 901-2662
Télé.: 450 829-2229 info@fratte.com



3
Floors

Assurances FIRM IN DAMAGE INSURANCE
SGosselin inc.

ASSURANCES
Karine Gosselin Inc.
FIRM IN DAMAGE INSURANCE

At your service!

4C, Bouchette, Huntingdon QC J0S 1H0
T 450 264-3553 • F 450 264-0298

Serge Gosselin Karine Gosselin

**Pierre
Meilleur, a.g.**
Quebec Land Surveyor

31, rue York
Huntingdon QC

Tél.: 450 264-3090
Télé.: 450 264-6178
Courriel: meilleur@rocler.qc.ca

LAST CHANCE!



Limited model shown*

SANTAFE 2015
UP TO **\$4,000**
IN PRICE ADJUSTMENTS†



GLS model shown*

ACCENT 2015
UP TO **\$4,000**
IN PRICE ADJUSTMENTS†



ELANTRA SPORT 2016



Sport package model shown*



- AIR CONDITIONING
- HEATED FRONT SEATS
- BLUETOOTH®
- HEATED SIDE MIRRORS

+

- POWER SUNROOF
- 16" ALLOY WHEELS
- FOG LIGHTS
- REARVIEW CAMERA

\$3,200 PRICE ADJUSTMENTS†
+ **\$1,800** NO ADDITIONAL CHARGE FEATURES
= \$5,000 TOTAL VALUE SAVINGS

5 YEAR WARRANTY**

5-year/100,000 km Comprehensive Limited WARRANTY

5-year/100,000 km Powertrain WARRANTY

5-year/100,000 km Emission WARRANTY

5-year/Unlimited km 24 Hour ROADSIDE ASSISTANCE

© The Hyundai names, logos, product names, feature names, images and slogans are trademarks owned by Hyundai Auto Canada Corp. All other trademarks are the property of their respective owners. ♦ Price for vehicles shown: 2015 Accent 5-door GLS, automatic is \$21,259 / 2016 Elantra Sport Appearance Package is \$21,509 / 2015 Santa Fe Sport 2.0T Limited AWD is \$41,559. Tires and air conditioner charges of \$115 (\$15 and \$100 respectively) and delivery and destination charges of \$1,595 / \$1,595 / \$1,795 included. Registration, insurance, a maximum RDPRM charge of \$76 and all applicable taxes are excluded. Delivery and destination charge includes freight, P.D.E., dealer admin fees and a full tank of gas. † Price adjustments are calculated against the vehicle's starting price. Price adjustments of \$ 3,200 / \$4,000 / \$4,000 available on 2016 Elantra Sport Appearance Package / 2015 Accent L 5-door, manual / 2015 Santa Fe Sport 2.0T Sport and Premium AWD. Price adjustments applied before taxes. Offer cannot be combined or used in conjunction with any other available offers. Offer is non-transferable and cannot be assigned. No vehicle trade-in required. *Based on the 2009-2015 Global Automakers of Canada (GAC) Sales report. †† Offers available for a limited time and subject to change or cancellation without notice. See dealer for complete details. Dealer may sell for less. Inventory is limited. ††Hyundai's Comprehensive Limited Warranty coverage covers most vehicle components against defects in workmanship under normal use and maintenance conditions.

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Moteur propulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

GARANTIE 5 ANS*



HYUNDAI
hyundaicanada.com

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMES

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada corp.

HYUNDAI VALLEYFIELD
860, boul Mgr Langlois, VALLEYFIELD
hyundaivalleyfield.ca

VALLEYFIELD
450 370-3330

OPEN SATURDAY